

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір

Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir

тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235 email: vkouchnir@acn.net

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella

тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ
ПРЕМУДРІСТЬ
БОЖА



SOPHIA,
THE WISDOM OF
GOD

7-го Грудня, 2014

December 7, 2014

26-та неділя після трійці --- 26th Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ І СВЯТ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 7-го Грудня	26-та після Тройці. Голос 1. <i>Читання: Єф. 5:8-19; Лук. 13:10-17</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Субота, 13-го Грудня	Апостола Андрія Первозванного <i>Читання: 1 Коринтян 4:9-16; Іоана 1:35-51</i>	Сповідь 9:00 – 9:30 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
Неділя, 14-го Грудня	27-та після Тройці. Голос 2. <i>Читання: Єф. 6:10-17; Лук. 18:18-27</i>	Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку
П'ятниця, 19-го Грудня	Святого Миколая <i>Читання: Євр. 13:17-21; Лук. 6:17-23</i>	Сповідь 9:00 – 9:30 год. ранку Літургія о 9:30 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, December 7	26th Sunday after Pentecost. Tone 1. <i>Readings: Eph. 5:8-19; Luke 13:10-17</i>	9:30 – 10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Saturday, December 13	Holy & All-praised Apostle Andrew <i>Readings: 1 Cor. 4:9-16; John 1:35-51</i>	9:00-9:30 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Sunday, December 14	27 th Sunday after Pentecost. Tone 2. <i>Readings: Eph. 6:10-17; Luke 18:18-27</i>	9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy
Friday, December 19	St. Nicholas the Wonderworker <i>Readings: Heb. 13:17-21; Luke 6:17-23</i>	9:00-9:30 am Confession 9:30 am Confession

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Зою Роніш, Анну Вакулін, Михайла і Мирославу Драган, Анну Ленько, Михайло Гринишин, Надю Калюжну, Івана і Павліну Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегін, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Володимира Ваверчак, Василь Андрусик, Роман Богачик, Павло Кошман, Валентина Гринишин, Николайко Михайлюк, Варвара Ковальчук і Роман Пушкар.

ПОМИНАЛЬНА ПАНАХИДА - Після Літургії відслужиться поминальна панахида за першого настоятеля Катедри Святої Софії, засновника цієї парафії, який 48 років невтомної служби для Бога і громади - Протопресвітера о. Володимира і добр. Леонію Слюзар. Вічна їм пам'ять.

РІЗДВЯННА ВИСТАВКА - 7-го грудня, 2014 року в Музеї Йосипа Сліпого за адресою, 6175 A 10th Ave. Унікальні вироби. Прихід йде на підримку України.

ОБІДНИЦЯ - у середу, 10-го листопада, 2014 року at 7:00 pm в Українській Резиденції за адресою 6300-8 вул.

СВЯТО МИКОЛАЯ - в неділю, 21-го грудня, 2014 року після Літургії в церковній залі відбудеться концерт силами учнів Суботньої Школи Метрополита Іларіона. Буде перекуса

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА – ми звертаємося до тих хто, ще повністю не заплатив свою членську вкладку до церкви. Ваша членська вкладка допомагає покривати видатки парафії. Так само Ви отримаєте місячний Вісник із Вініпегу. Будучи членом парафії Ви маєте право голосу на річних зборах. За 2014 рік членська вкладка становить \$165 одинокі, \$260 родина/жінка і чоловік. Якщо Ви ще це не виконали, просимо зробити до неділі 28-го грудня, 2013 щоб отримати вашу посвідку на 'Інком Текс'. Просимо надсилати чека на ім'я церкви.

РІЗДВЯННИЙ КОНЦЕРТ - ХОР "ВІДЛУННЯ" за адресою Notre Dame de Bon Secours Chapel, Montreal's найдавніша церква, 13-го грудня, 2014 року о 1-й год. по обіді. а також о 3:00 год. по обіді за адресою 400 rue St. Paul схід в старому Монреалі. Вхід за добровільними внесками.

ЇЖА НА КОЛЕСАХ - Впродовж багатьох років при Суспільній Службі Українців Монреалю працює комітет добровольців, який за мінімальну ціну привозить пожиточні й смачні обіди до домів тих, яким важко це робити для себе. На жаль зараз дуже мала кількість осіб, що цим користаються. Мешканцям Розмонту й Сан Леонард, які потребують такої обслуги, пропонуємо при першій можливості зголоситися до пані Ірини Ковалів на номер: 514-321-3576.

ЗБІРКА ОДЕЖІ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СОЛДАТІВ - Оголошується постійна збірка зимового одягу --флісові кофти, вовняні светера, в*язані шапки, тепла нижня білизна, рукавиці, шаліки, дощовики, спальні мішки, T-shirt, термобілизна, теплі шкарпетки, ЗИМОВІ ЧЕРЕВИКИ, весь одяг бажано темних кольорів., а також дуже важливо - протиастудні засоби - протишлункові засоби - вітаміни - целокс (у будь якому форматі) - необмежена кількість. Приносьте до церкви і залишіть в кімнаті недільної школи. За додатковою інформацією звертайтеся за номером 514-265-1960 - Олександр.

РІДНА ШКОЛА ІМЕНІ МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА запрошує учнів для вивчення рідної мови і літератури, щосуботи о 9:00 год. ранку. Звертайтеся до директора школи, Добр. Людмили Попович: 514-366-3684.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 5 до 12 років. Звертайтеся до Прот. о. Володимира 514-727-2236.

МУЗИЧНИЙ ДИСК НА СЛОВА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА ОГІЄНКА - можна придбати для себе чи в подарок своїм друзям. Звертайтеся до о. Володимира 514-727-2236. Послухати пісні - прошу відвідайте нашу веб-сторінку stsophiemontreal.com.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному реєстрі.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (azerebecky@asn.net) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Basilius Andrusyk, Osyp Beznachuk, Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Wolodymyr Chomenko, Myroslava & Michael Dragan, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan & Paulina Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Nickolai Michailuk, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Olga Pineau, Zoya Ronish, Oksana Rusyn, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Volodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

PANACHYDA (Memorial Service) - Today after Liturgy a Panachyda will be held in blessed memory of our first Parish Priest, Fr. Volodymyr Sluzar and Dobr. Leonia. May their memories be eternal.

CHRISTMAS ART FAIR – Unique gifts for the Christmas holidays. Proceeds to support Ukraine. December 7 and 13-14, 10:00 am - 4:00 pm. The Patriarch Josyf Slipyj Ukrainian Museum, 6175 A 10th Ave.

NOON SERVICE – Wednesday, December 10, 2014 at 7:00 pm in the Chapel at the Ukrainian Residence (6300 8th Ave.)

CHRISTMAS CONCERT – Notre Dame de Bon Secours Chapel, Montreal's oldest Chapel, Christmas Concert Series featuring Vidlunnya Choir, Saturday, December 13, 2014 at 1:30 pm and 3:00 pm., 400 rue St. Paul est in Old Montreal. Entrance: voluntary offering.

MONTREAL BOOK LAUNCH: ORPHANAGE 41, A NOVEL BY VICTOR MALAREK - Sunday, December 14, 2014 at 2:00 p.m. at St. Basil the Great Ukrainian Catholic Parish Hall: 875 Provost, corner 9th Avenue in Lachine. *Synopsis:* In Orphanage 41, Mykola Yashan receives news that shatters his world and propels him on a dangerous journey of roots unknown. His quest is triggered by a stunning discovery in his father's study, and soon after, the 20-year-old Canadian university student is on his way to Lviv, Ukraine. His first stop: Orphanage 41 where he encounters the director, Nataalka Matlinsky, who will stop at nothing, including murder, to keep him from learning the truth - a secret so scandalous that if revealed will destroy lives and possibly topple a corrupt government. *Sponsored by: Prosvita (Lachine Branch), St Basil the Great Parish, Women's Club of St Basil the Great Parish.*

ST. NICHOLAS CONCERT - The students of the Metr. Ilarion School are organizing a concert on Sunday, December 21, 2014, following the Divine Liturgy in the Parish Hall. All are invited.

CHURCH MEMBERSHIP 2014 - We are encouraging you to pay your membership for 2014 as soon as possible. If you have not done so yet, please do it before Sunday, December 28, 2014 in order for your payment to qualify for a 2014 income tax receipt. Any donations received after that date will be credited to the year 2015. Reminder, 2014 membership dues are as follows: \$165 single and \$260 family. Please make cheque payable to *St. Sophie Cathedral*. With your membership you will help keep our parish operational.

MEALS ON WHEELS - For many years, a group of volunteers has been providing meals to those who are unable to cook for themselves. If you, or someone you know, lives in the Rosemont or St. Leonard area and would like to take advantage of this service, please call Mrs. Irene Kowalew at 514-321-3576.

WARM CLOTHING NEEDED FOR UKRAINIAN SOLDIERS – Members of the local Ukrainian community are looking to collect warm clothing (winter coats, sleeping bags, hats, scarves, gloves, warm socks) to send to those on the front lines in western Ukraine. Items can be brought to the Church and left in the Sunday School room. For more information, please call Alexander at 514-265-1960.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

METR. ILARION CD's – now available for sale. Please contact Fr. Volodymyr at 514-727-2236.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky (azerebecky@acn.net) and ask her to add you to the e-mail distribution list.

* * * *

ПРИЙШОВ У ХРАМ БОЖИЙ

Нерідко доводиться чути: "Я б ходив(ла) в храм, та дуже вже там усе незвично, незнайомо, не знаєш, як поводитися, як обернутися, до кого звернутися". Не погоджуйчись з переконливістю подібних "аргументів" на користь того, щоб відкласти своє покаєння і звернення до Бога, признаємося – сучасна доросла людина, з молодих років вигодувана атеїстичною ідеологією, у світі православного храму часом почуває себе незатишно...

Втім, не будемо про сумне. Дані поради покликані допомогти саме таким людям – бажаючим воцерковитися, але таким, що не цілком ще освоїлися в новому для себе середовищі. Отже:

Якщо ви вперше прийшли в православний храм... Не бентежтеся. Врешті-решт, усе в житті коли-небудь доводиться робити вперше. Пам'ятайте головне – ви прийшли не у гості – ви прийшли додому. До дому Отця...

Якщо вам що-небудь незрозуміло... Ви завжди можете запитати – тільки не під час богослужіння. Зверніться до церковної крамнички (це місце, де продають свічки, приймають записки з поминанням і т. д.). При необхідності вам покличуть священика.

Але навіть якщо ви не отримали відповіді на своє питання... Не поспішайте йти. Помоліться. Господь знає про ваші потреби, «...усе, що не попросите в молитві з вірою, отримаєте» (Мф. 21, 22)

Якщо з вами раптом обійшлися непривітно, на жаль, буває і так, будьте смиренні, ввічливі, це набагато приємніше Богу, чим усі свічки, які ви збираєтеся поставити. Нехай ваше християнство почнеться з головного – вміння прощати. Адже «усі згрішили і позбавлені слави Божої» (Рим. 3, 24), а це означає, що усі ми хворі на гріх, у тому числі і служителі в Церкві. Хоча, звичайно, кому більше дано – з того більше запитається...

Часто запитують – кому молитися, перед якою саме іконою поставити свічку? Будь-яка молитва звернена передусім до Бога. До Божої Матері і святих угодників ми прибігаємо як до заступників, бо «багато може посиленна молитва праведного» (Як. 5, 16). Дуже важливо усвідомлювати, що не існує надійної «відмички» до небесних благ – «людина дивиться на обличчя, а Господь дивиться на серце» (1 Цар. 16, 7). Проте, можна порадити звертатися до свого святого (тобто до того, ім'я якого ви носите), до ангела-охоронця, до святих, пам'ять яких святкується цього дня.